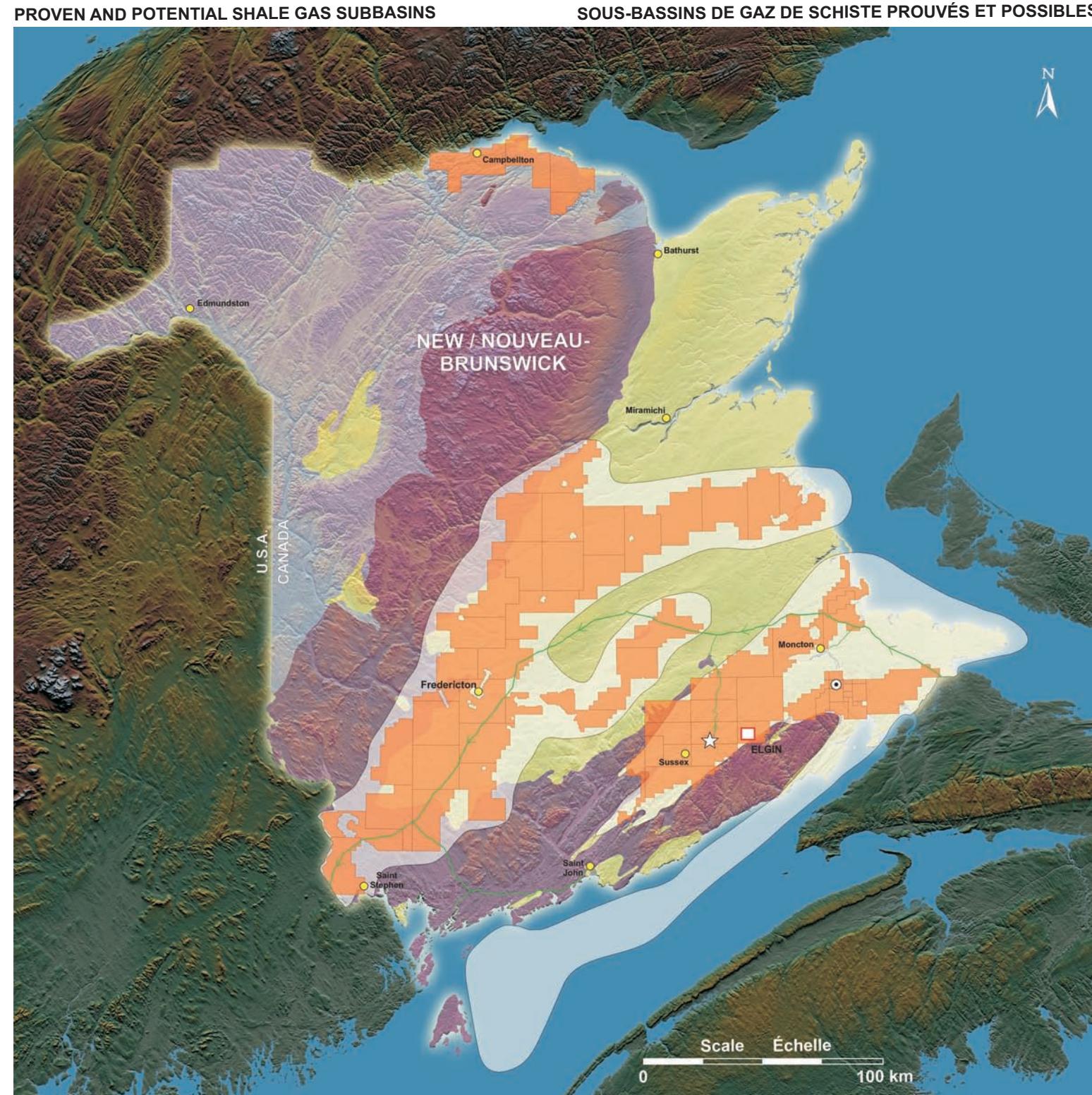
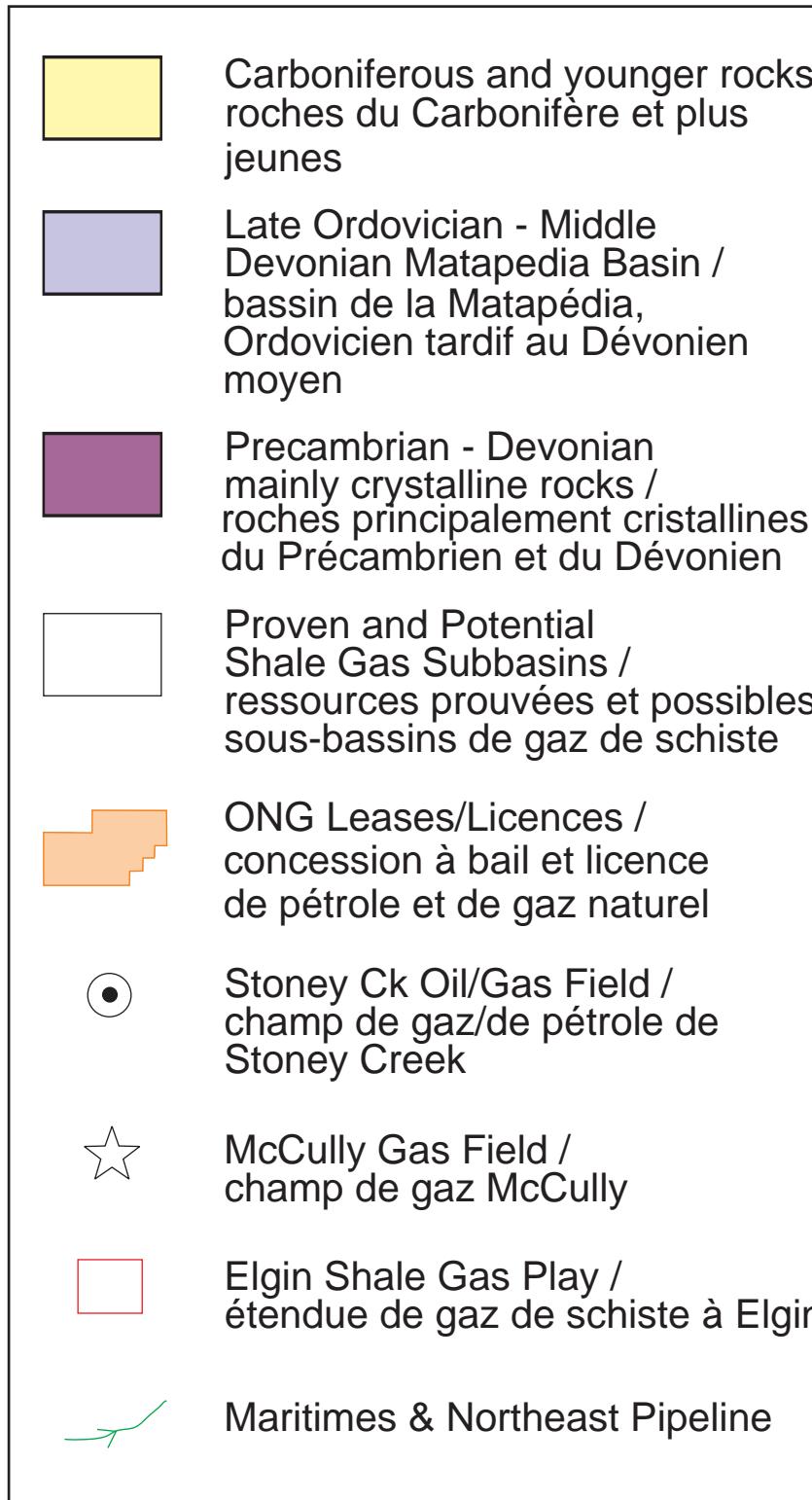


WHERE ARE THE SHALE GAS RESOURCES? OÙ SONT LES RESSOURCES EN GAZ DE SCHISTE?



INTRODUCTION

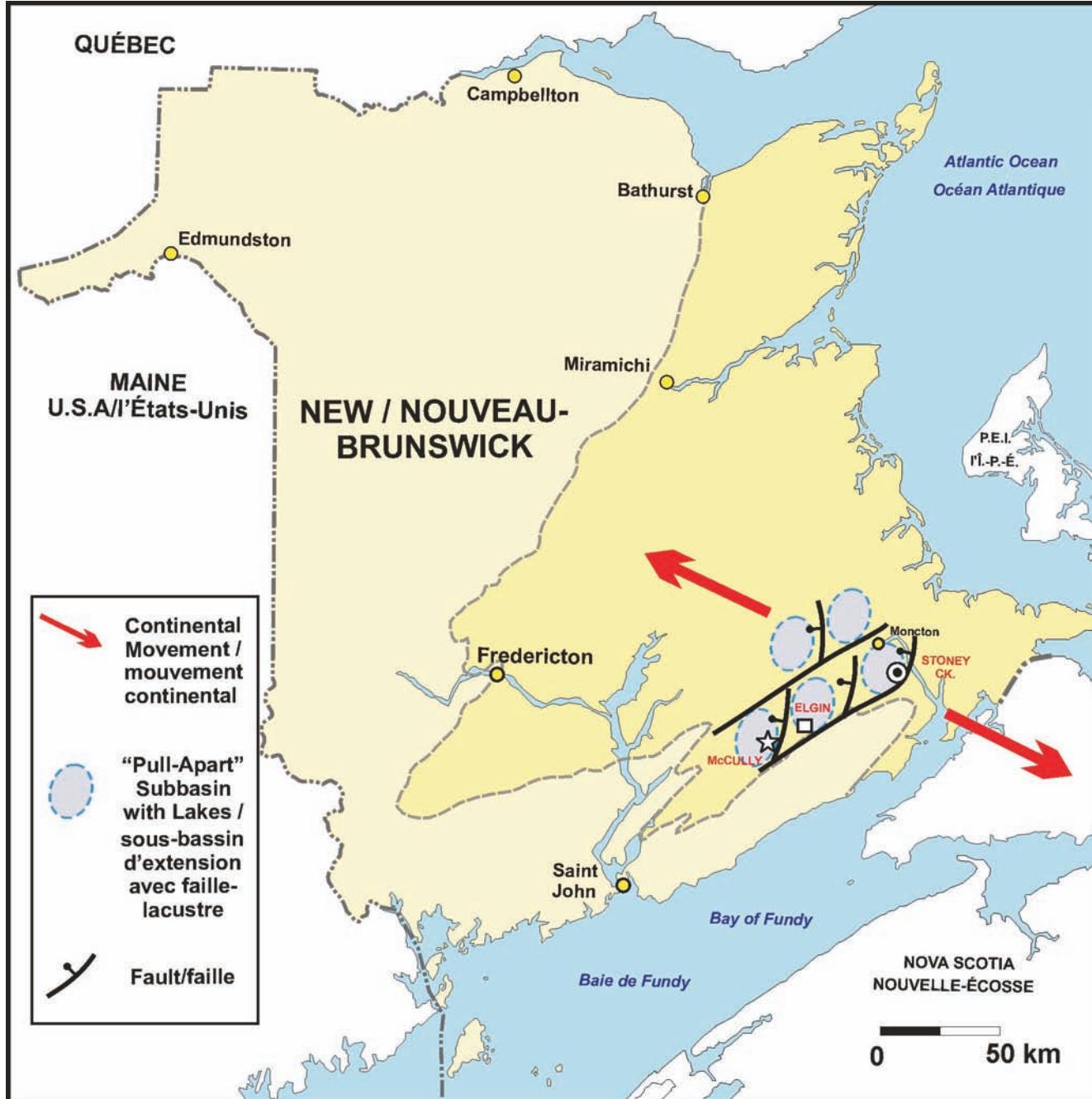
The known and potential shale gas resources occur within Carboniferous sedimentary subbasins (in white) throughout the subsurface of central and southern New Brunswick. Recently drilled wells in the McCully Field (star) and Elgin (square) areas revealed the presence of a thick sequence of gas-prone organic shales. This resulted in additional oil and gas companies, such as Apache Canada Ltd. and SWN Resources Canada, conducting exploration in our province. At present, there are nine companies with exploration rights (in orange) in New Brunswick.

PRÉSENTATION

Les ressources connues et possibles de gaz de schiste se trouvent dans les sous-bassins sédimentaires du Carbonifère (en blanc) partout sous la surface du centre et du sud du Nouveau-Brunswick. Les forages récents de puits réalisés dans le champ McCully et à Elgin (carré) ont indiqué la présence de schistes organiques généralement riches en gaz. D'autres sociétés gazières et pétrolières comme Apache Canada Ltd. et SWN Resources Canada ont ainsi été encouragées à effectuer des travaux d'exploration dans la province. À l'heure actuelle, il y a neuf entreprises qui détiennent des droits d'exploration (en orange) au Nouveau-Brunswick.

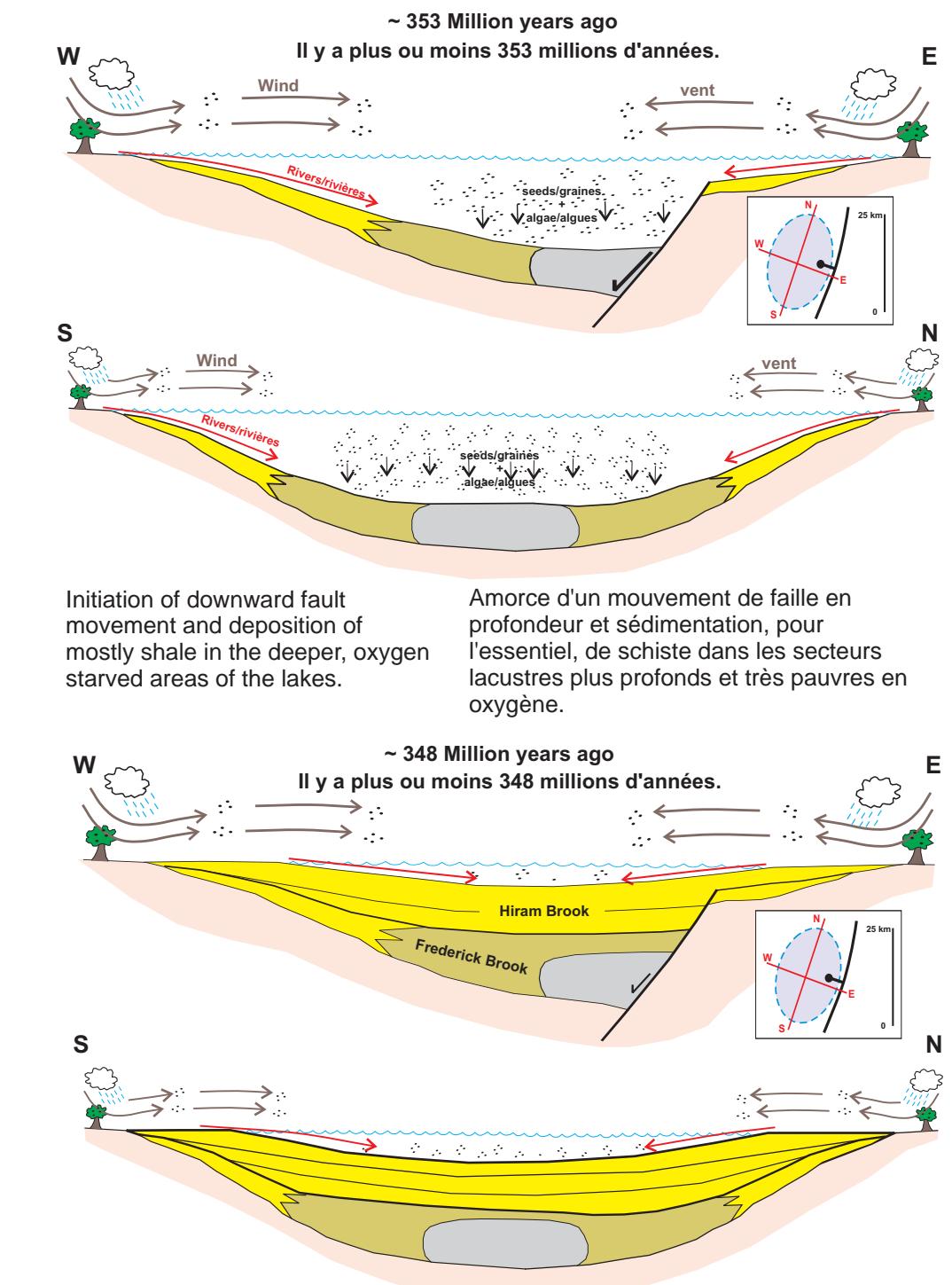
HOW DO SHALE RESERVOIRS FORM? COMMENT SE FORMENT LES RÉSERVOIRES DE GAZ DE SCHISTE?

CARBONIFEROUS INTERCONTINENTAL LAKES



About 353 million years ago, the continents were pulling apart and created faults which caused some of the Earth's crust to subside and lakes formed within several subbasins throughout southern New Brunswick. The thick organic shale was deposited in the deepest areas in these ancient lakes.

LACS INTERCONTINENT AUX DU CARBONIFIÈRE



Il y a environ 353 millions d'années, les continents se séparaient et des failles sont apparues, ce qui a provoqué l'affaissement d'une partie de la croûte terrestre. Des lacs se sont ensuite formés dans plusieurs sous-bassins dans tout le sud du Nouveau-Brunswick. L'épaisse couche de schiste organique s'est alors accumulée dans les zones les plus profondes des anciens lacs.

Fault movement decreases and the lakes eventually fill up with sedimentary rock. The shale is deeply buried and the higher temperatures and pressures at depth begin to convert the organic matter in the shales into hydrocarbons.

Le mouvement de faille diminue et les lacs finissent par se remplir de roches sédimentaires. Le schiste est enfoui en profondeur et la température et la pression élevées qui y règnent font en sorte que les matières organiques dans les schistes sont alors converties en hydrocarbures.

